



**COMUNE DI S.CRISTINA
VAL GARDENA**
(Provincia di Bolzano)

**GEMEINDE S.CHRISTINA
GRÖDEN**
(Provinz Bozen)

**CHEMUN DE S.CRISTINA
GHERDĒINA**
(Provincia de Bulsan)

li - am - ai 17.05.2026

Nr. 16/2026

Regolazione della circolazione stradale sulla Str. Cisles.

Verkehrsregelung auf der Str. Cisles.

Regulamëntazion dl trafich dla Str. Cisles.

IL SINDACO

DER BÜRGERMEISTER

L AMBOLT

Considerata la chiusura della strada statale SS 242 e la conseguente deviazione del traffico in direzione di Selva di Val Gardena, al fine di evitare un sovraccarico della circolazione, la via Cisles deve essere istituita a senso unico.

Vorausgeschickt wird, dass aufgrund der Schließung der Staatsstraße SS 242 sowie der daraus resultierenden Umleitung des Verkehrs in Richtung Wolkenstein, ist die Cislesstraße als Einbahnstraße einzurichten, um eine Verkehrsüberlastung zu vermeiden.

Davia che la streda statela SS 242 ie stluta y l trafich dl viers de Sëlva vën desvià, vën tla Str. Cisles metù a ji l trafich me de un n viers, per smëndri l muvimënt dl trafich;

Visto l'art. 6 nonché l' art. 7 del D.Lvo 30.04.1992, n.285 (Nuovo Codice della Strada);

Nach Einsichtnahme in den Art. 6 und Art. 7 des G.D. Nr.285 vom 30.04.1992 (Neue Straßenverkehrsordnung);

Udui l'art. 6 y l'art. 7 dl D.L. nr.285 di 30.04.1992 (Nuef Codèsc dla Streda);

- Considerata la necessità di adottare gli opportuni provvedimenti per esigenze di sicurezza del traffico;

- Die Notwendigkeit dieser Maßnahme aus Sicherheits und verkehrstechnischen Gründen erachtet und erlässt folgende

- Cunstatà che l ie debujën de to dant chisc provedimënc per esigënzes de segurezza dl trafich;

ordina

Anordnung

dà l órden

1. Istituzione di un senso unico nel tratto della via Cisles dal numero civico 149 (Bucinea) al numero civico 15 (Salon Sabrina), nel periodo dal 19/05/2026 fino a fine lavori, con validità giornaliera dalle ore 00:00 alle ore 24:00.

1. Einrichtung einer Einbahnregelung auf dem Teilstück der Cislesstraße von der Hausnummer 149 (Bucinea) bis zur Hausnummer 15 (Salon Sabrina) im Zeitraum vom 19.05.2026 bis Vollendung der Arbeiten, jeweils ganztägig von 00:00 Uhr bis 24:00 Uhr.

1. Metù a ji na regulamentazion iel cunsenti de furné te un n viërs sul l toch de streda Cisles dala cësa nr. 149 (Bucinea) nchin ala cësa nr. 15 (Salon Sabrina) tl tēmp dai 19.05.2026 nchin ala fin di lëures, dut l di dala 00:00 ala 24:00.

2. Le Forze dell'ordine in base all'art.12 sono incaricate di curare l'osservanza della presente ordinanza. Le contravvenzioni alla presente ordinanza saranno punite ai sensi dell' art. 7, commi 1, lettera a), e 14 del D.Lvo 30.04.1992, n.285, Nuovo Codice della Strada.

2. Die Beamten für die öffentliche Sicherheit lt. Art. 12 sind beauftragt, für die Einhaltung dieser Verordnung zu sorgen. Übertretungen werden im Sinne der neuen Straßenverkehrsordnung, Art. 7, Abs. 1, Buchst. a) und 14 des G.D. Nr.285 vom 30.04.1992 geahndet.

2. I funzioneres per l orden publich aldò dl art.12 à l ncëria de fé usservé chësc órden. Cuntrajites vën strafedes aldò dl art. 7, 1, pust a) y 14, dl D.L. nr.285 di 30.04.1992, nuef Codèsc dla Stredes.

IL SINDACO - DER BÜRGERMEISTER – L AMBOLT
Senoner Christoph

Documento firmato digitalmente - digital signiertes Dokument – documënt firmé digitalmënter

1	p.c.	z.K.	1	p.c.	
2	Comando Staz. Carabinieri Selva tbz22738@pec.carabinieri.it	Carabinieristation Wolkenstein tbz22738@pec.carabinieri.it	2	Stazion di Carabinieri de Sëlva tbz22738@pec.carabinieri.it	
	Vigili de Fuoco 39047 S.Cristina Val Gardena info@destudafuech.info	Freiwillige Feuerwehr 39047 St Christina Gröden info@destudafuech.info		Destudafuech 39047 S. Cristina Gherdëina info@destudafuech.info	
	Ass. turistica di S. Cristina Val Gardena s.cristina@valgardena.it	Tourismusverein St.Christina Gröden s.cristina@valgardena.it		Lia dl turism de S. Cristina Gherdëina infos.cristina@valgardena.it	
	Compagnia Carabinieri Ortisei dbz28221@pec.carabinieri.it	Carabinieristation St. Ulrich dbz28221@pec.carabinieri.it		Stazion di Carabinieri deUrtijei dbz28221@pec.carabinieri.it	
1	Croce rossa Gardena caposervizio.gardena@cribz.it	Rettungszentrum Gröden caposervizio.gardena@cribz.it	1	Zënter d prim aiut Gherdëina caposervizio.gardena@cribz.it	
1	Centro primo soccorso Val Gardena groeden.sl@wk-cb.bz.it	1	Rettungszentrum Gröden groeden.sl@wk-cb.bz.it	1	Zënter d prim aiut Gherdëina groeden.sl@wk-cb.bz.it
	Albo	Amtstafel		Tofla de Chemun	